

суспільства, людини і в такому баченні стає однією з універсальних освітньої реальності, засобом її існування, комунікативною дією, виразом професійної компетентності, емоційного стану, інструментом міжкультурних зв'язків. Вона пов'язана як із множинністю освітньої реальності, так і багатогранністю самої людини і суспільства.

Література:

1. Бабич Н. Д. Магія слова для всього живого: Мовно-народознавчі наукові студії. Чернівці: Букрек, 2012. 384 с.
2. Гадамер Х.-Г. Истина и метод: основы философской герменевтики. Москва: Прогресс, 1988. 704 с.
3. Жайворонко В. В. Українська етнолінгвістика: Нариси: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Київ : Довіра, 2007. 262 с.

Языковой учебно-методический комплекс как основной элемент дидактической подсистемы при организации смешанной формы обучения

Ковалёва В. М.

к. фил. н., доцент кафедры лингводидактики

Савельев А. А.

к. техн. н., доцент, директор ИПИГ

Чумакова Е. А.

ст. преп. кафедры лингводидактики

Государственный университет «Одесская политехника»

г. Одесса, Украина

e-mail: aas@op.edu.ua

Современная ситуация организации учебного процесса при обучении иностранных студентов неродному языку, характеризующаяся вынужденным сочетанием аудиторной и дистанционной форм, требует гибкости и мобильности от участников этого процесса, а также усовершенствования образовательных технологий, соответствующих современному уровню технических средств обучения. Успешность образовательного процесса основывается на творческом комплексном взаимодействии трех составляющих: обучающей стороны (субъект обучения) – преподаватель; обучаемой стороны (объект обучения) – иностранные учащиеся; предмета обучения – язык, реализуемый в дидактических материалах.

В новых условиях смешанного обучения каждая из составляющих испытывает потребность в существенной трансформации, отражающейся на качестве образовательного процесса. Наибольшие изменения должен претерпеть третий компонент, реализуемый в классических базовых учебниках.

В настоящее время при обучении неродному языку в учреждениях довузовской подготовки, как правило, используются учебники, созданные с учетом коммуникативных и профессионально-ориентированных потребностей обучаемых без учёта особенностей современных сложных условий обучения, которые требуют пересмотра принципов создания и использования учебных материалов. Для дистанционной работы всё чаще используются специальные учебные сервисы (например, Google Meet и Classroom, Moodle). Использование этих сервисов, с одной стороны, расширяет возможности образовательного процесса, а с другой – требует создания новых учебных материалов, обеспечивающих гибкость этого процесса. В связи с этим, назревает насущная потребность в разработке языкового учебно-методического комплекса (УМК), *цель* которого – путем эффективного сочетания форм и приёмов обучения способствовать формированию поликультурной личности, владеющей определенными языковыми и речевыми навыками, необходимыми для успешной реализации образовательных и социокультурных потребностей. Основная *задача*, стоящая перед авторами, заключается в возможности сочетания различных форм работы с комплексом без потери качества обучения, в обеспечении эффективности дистанционной составляющей, что должно найти выражение в достаточном объёме материала, предназначенного для самостоятельной работы студента и её контроля с использованием технических средств обучения.

Обращаясь к теории создания учебника, находим различные принципы построения и организации учебного материала: А. Р. Арутюнов – практическая направленность, коммуникативность, функциональность, системность и сознательность; М. Н. Вятютнев – коммуникативность; С. И. Лебединский,

Л. Ф. Гербик – концентричность и комплексность; С. А. Хавронова, Т. М. Балыхина – необходимость, достаточность, доступность [1; 2; 4; 5].

При отборе принципов построения нового учебного комплекса необходимо учесть весь объём современных требований к учебным дидактическим материалам: мобильность, т.е. возможность использования как в печатном виде, так и на электронных носителях; важность роли самостоятельной работы студента, что нашло отражение в увеличении объема материала, предназначенного для внеаудиторной работы; усиление роли контроля со стороны преподавателя и самоконтроля как формы стимуляции образовательного процесса.

Главным *принципом* может служить принцип *рациональности или прагматизма*, что обусловлено объективными причинами как организации учебного процесса, так и реального протекания этого процесса. Реализация этого принципа нашла отражение в отборе грамматического и, прежде всего, лексического материала, что должно позволить уже на этапе вводно-фонетического курса формировать способность построения связанных логичных высказываний на основе осознанного выбора лингвистических средств в различных ситуациях общения. Речь идёт о формировании дискурсивной, а в последствии и коммуникативной компетенции. Таким образом, принцип *коммуникативности* остается определяющим для всего учебного комплекса.

Логическим продолжением принципа прагматизма выступает принцип *сбалансированности*, который обуславливает соответствие объема информации, представленной в каждой структурной единице комплекса (урок, модуль), уровню потенциальных возможностей восприятия обучаемых, что должно привести к снятию трудностей, возникающих при изучении основ иностранного языка в сжатые сроки.

В наше время возрастает доля использования технических средств обучения и представления информации. В соответствии с особенностями её

организации и подачи, у обучаемых всё чаще формируется принципиально новый тип мышления, получивший название «клиповое мышление». «Носители такого типа восприятия окружающего мира потребляют не рациональные логические построения, а отдельные запоминающиеся фрагменты», - отмечает С. В. Докука [3, с. 175]. Для получения максимальной эффективности, клиповому восприятию должен соответствовать подобного рода *клиповый принцип* организации учебного материала. Соответственно, каждая структурная единица комплекса (урок, модуль) должна характеризоваться:

1. набором минимизированных объёмов информации с последующим отсроченным повторением и закреплением;

2. быстрой сменой видов речевой деятельности и типов заданий, позволяющей переключать внимание студентов и активизировать процесс восприятия;

3. уменьшением объёмов заданий (максимум 6 -7 повторяющихся единиц) в пользу увеличения их разнообразия. Таким образом, вместо скучного выполнения задания «по цепочке», студенты смогут отработать материал комплексно;

4. увеличением частоты контролирующих заданий – традиционных и с использованием электронных носителей – при уменьшении количества одномоментно контролируемых единиц (с сохранением их общего количества) с целью актуализации полученной ранее информации;

5. наличием различных знаков, символов, помогающих привлекать внимание обучаемых и создающих некий внеязыковой код, сигнализирующий о вводе нового материала, о его значимости, соответствии стандартам и т.д.

Создаваемый на кафедре лингводидактики Одесской политехники языковой УМК на данный момент уже включает в себя следующие компоненты: учебник, рабочая тетрадь для студента, грамматическая тетрадь, сборник контролирующих заданий, методические материалы для

преподавателя, сайт с учебными материалами. Количество структурных единиц комплекса может увеличиваться в соответствии с потребностями обучения.

Мы считаем, что в ситуации смешанного обучения учебник, представляющий собой традиционный компонент, остается наиболее упорядоченным источником учебной информации. Именно учебник объединяет временное и смысловое пространство урока, обеспечивая его структурное единство. Наличие электронной версии позволяет в случае перехода на сугубо дистанционную форму обучения использовать пространство учебника в виде своего рода интерактивной доски для решения конкретных проблем, для отработки и детализации материала.

Важной составляющей комплекса являются электронные дидактические материалы, которые используются практически во всех структурных единицах. Так, при работе с лексикой учащимся предлагается работа с программой Quizlet (www.quizlet.com). На базе данной программы создаются обучающие и контролирующие материалы по работе с тематическими группами слов, создается интерактивный иллюстрированный словарь. Для осуществления контроля и самоконтроля, наряду с традиционными формами (собственно контрольная работа, тесты различной типологии), используются тесты, созданные на базе программной оболочки Online Test Pad (<https://onlinetestpad>). Возможность выполнения задания в установленные преподавателем сроки, а также автоматическая проверка результатов позволяют организовать дистанционный контроль в процессе самостоятельной работы студентов.

Предварительные результаты апробации уже позволяют отметить, что заложенные в основу создания комплекса принципы и предложенная структура раскрывают широкие возможности по гибкому перестроению учебного процесса с аудиторного на дистанционный и обратно без существенного снижения качества и эффективности. Выявлены заметные достоинства комплекса с точки зрения организации самостоятельной работы студентов во время аудиторного обучения. Безусловно, при разработке новых комплексов

нельзя избежать сложностей, некоторых нестыковок и недостаточно детальной проработки каждого элемента структуры. Однако, даже предварительная апробация позволяет фактически в одну итерацию модернизировать комплекс в условиях реального нормированного учебного процесса.

В заключении необходимо отметить, что несмотря на то, что работа над УМК ещё не завершена, и сам комплекс проходит стадию усовершенствования и апробации, уже появляется убежденность, что создание многофункционального языкового УМК позволит координировать содержание, формы и методы работы и эффективно осуществлять процесс обучения в условиях смешанного обучения.

Литература:

1. Арутюнов А.Р. Теория и практика создания учебника русского языка для иностранцев. Москва: Русский язык. 1990. 168 с.
2. Вятютнев М.Н. Теория учебника русского языка как иностранного (методические основы). Москва: Русский язык, 1984. 144 с.
3. Докука С. В. Клиповое мышление как феномен информационного общества. *Общественные науки и современность*. 2013. №3. С. 169-176.
4. Лебединский С.И., Гербик Л. Ф. Методика преподавания русского языка как иностранного. Учебное пособие. Минск: ГБЭУ, 2011. 309 с.
5. Хавронина С.А., Балыхина Т.М. Инновационный учебно-методический комплекс «Русский язык как иностранный». Учебное пособие. Москва: РУДН, 2008. 198 с.

К вопросу об использовании художественных произведений при обучении русскому языку как иностранному

Курлович И.Н.

*старший преподаватель кафедры лингвистических дисциплин
УО «Белорусская государственная сельскохозяйственная академия»
г. Горки, Беларусь*

Необходимость раннего формирования навыков и умений чтения при обучении РКИ отчётливо осознаётся методистами. В многочисленных работах, посвящённых проблемам обучения данному виду речевой деятельности, характеризуются механизмы чтения, рассматриваются разные его виды, описывается необходимый языковой материал, разрабатываются типы упражнений, предлагаются формы контроля понимания материала. Появились